

現代俄語講座

(詞法学部分1)

北京第二外國語學院

一九七三年十月

词 法 学 目 录

引 言

§ 1	语法的概念	1—2
§ 2	语法意义、语法手段、语法形式	2—4
第一讲 名 词		
第一节 名词的性		
§ 3	名词的性	5—6
§ 4	不变格名词的性	6—7
§ 5	复合缩写词的性	7
§ 6	共性名词	7—8
§ 7	表人名词在性属上的对应问题	8—9
第二节 名词的数		
§ 8	名词的单数和复数	9—11
§ 9	单数的意义和用法	11
§ 10	复数的意义和用法	12—13
第三节 名词的格		
§ 11	名词的变格法和不变格名词	13—14
§ 12	名词各格的意义	14—21
§ 13	格的同义现象	21—23
§ 14	名词的主观评价形式	23—24
第二讲 数词中的集合数词和分数词、某些 代词的意义和用法、副词及状态词		
第一节 集合数词和分数词		
§ 15	数词的意义和分类	25—26

§ 1 6	集合数词	26—29
-------	------------	-------

§ 1 7	分数词	29—33
-------	-----------	-------

第二节 代 词

§ 1 8	代词的意义及分类	3 4
-------	----------------	-----

§ 1 9	人称代词的某些用法	35—36
-------	-----------------	-------

§ 2 0	反身代词	36—37
-------	------------	-------

§ 2 1	限定代词	38—43
-------	------------	-------

§ 2 2	否定代词	43—45
-------	------------	-------

§ 2 3	不定代词	45—48
-------	------------	-------

第三节 副 词

§ 2 4	副词	48—49
-------	----------	-------

§ 2 5	副词的构成	49—50
-------	-------------	-------

§ 2 6	副词的主观评价形式	5 0
-------	-----------------	-----

第四节 状态词

§ 2 7	状态词的意义和语法特征	51—53
-------	-------------------	-------

§ 2 8	状态词的分类	53—54
-------	--------------	-------

第三讲 动 词

第一节 动词的态

§ 2 9	态的概念	55—56
-------	------------	-------

§ 3 0	动词的基本的态	56—59
-------	---------------	-------

§ 3 1	没有态的意义的动词	59—60
-------	-----------------	-------

第二节 动词的体

§ 3 2	体的概念	60—61
-------	------------	-------

§ 3 3	体的意义和用法	61—76
-------	---------------	-------

§ 3 4	体的对应形式	76—82
-------	--------------	-------

现代俄语词法学

引 言

§ 1 语法的概念 语法 (грамматика) 这个术语通常有两种理解。一种是指语言中客观存在的语法结构, 另一种是指研究这种语法结构的科学, 因此也称作语法学。正因为语法学是人们对语法结构的认识和反映, 因此这种认识和反映可能是正确的, 也可能是不完全正确或者是错误的。人们在探索语法结构时, 需要遵照语法结构本身的规律和发展趋势, 使语法结构的研究日益完善。学习语法学时, 也应该抱着有分析有鉴别的态度, 创造性地来学习。

什么是语言中的语法结构呢? 斯大林说过: “语法把词的变化和用词造句的基本共同之点综合起来, 并用这些共同之点组成语法规则, 语法定律。”这就是说, 语法结构是词的形态及词和词结合方式的全部体系。俄语词富有形态变化, 而词与词的关系也常常由形态变化表示, 因此形态变化的体系和借助形态变化表达的词与词结合的规律是俄语语法结构的基础。

语法又分词法和句法。词法 (морфология) 是指词的变化和形态结构体系。而句法 (синтаксис) 是指词与词结合和组词成句的规律。俄语词法同句法的关系十分密切。词的结合通常通过形态变化来表示, 而词的形态又须要在句子中才能确定。

语法结构有自己民族特征。俄语同汉语的语法结构之间差别尤其显著, 如俄语富有形态变化, 句子中词同词之间的联系常常通过词的形态变化表示, 词序比较自由; 而汉语恰恰相反, 极少形态变

化，句子中词同词的联系主要靠词序或虚词表示，词序有严格限制等等。

研究语法结构时，要注意每个范畴所表达的语法意义（грамматическое значение）、所采用的语法手段（грамматическое средство）和具体表现出来的语法形式（грамматическая форма）。

§ 2 语法意义、语法手段、语法形式 词一般都有词汇意义，如 лампа 指“灯”，партия 指“党”，достижение 指“成就”，руководство 指“领导”，город 指“城市”，Китай 指“中国”。除此之外，这些词还有比较抽象的，许多词共有的语法意义：名词、单数、第一格。

俄语词的语法意义主要有三类：

(1)表示词与词之间的联系，如形容词的性、数、格：революционный дух，революционные войны，революционного достижения，这类词在语法特征上如何使用，要依与其有关的词来确定。

(2)表示言语内容同现实的关系以及说话者对言语内容的态度。如动词的体、时、式、人称等：я собираюсь купить пальто；Вставай на защиту Родины；Необходимо，чтобы учащаяся молодежь шла в деревню；Моя сестра собралась поехать в город Ханчжоу。

这类语法意义如何使用，要根据客观中存在的具体现实以及说话人的态度来定。

(8)表示词在语法体系中的类别，如名词的性。партия 之为阴性，руководство 之为中性，город 之为阳性并不表示客观现实中存在的自然性别，也不表示它同其他词的联系，而是表示台词变化体系的一种类别。

语言中的各种语法意义都必须通过一定的语言材料，也就是语法手段来表达。俄语有以下几种语法手段：

(1)词缀 (аффикс)。包括前缀、后缀和词尾三种。如 сделать 中的前缀 с- 表示完成体意义，встать 中的后缀 -ва- 表示未完成体意义，而 революционного 中的词尾 -ого 表示形容词单数二格的意义。词缀是俄语中最常用的语法手段。

(2)语音交替 (фонетическое чередование)，包括辅音交替、元音交替和零实交替。如 умирать — умереть 中体的意义除通过不同的后缀 -а-, -е- 来表示外，还通过词根中的元音交替 и/е 来表示。вижу — видишь 中人称的意义除以词尾 -у, -ишь 表示外，还通过词根中辅音交替 ж/д 来表示。сон — сна 中格的意义除通过零词尾和 -а 来表示外，还通过词根中的语音交替 о/零来表示。

(3)重音。如 руки (复数一格) — руки (单数二格) 的不同语法意义就是通过重音的不同来表示的。又如 насыпать (装满，未完成体) — насыпать (完成体)。

(4)异根异身 (супплетивизм)。俄语中也用不同的词或不同的词身来表示不同的语法意义。如 взять — брать, человек — люди, хорошо — лучше, плохой — худший, гражданин — граждане, сын — сыновья。

重音、语音交替、异根异身等语法手段，一般都同词缀结合在一起表示语法意义。它们只是一种辅助手段。

(5)虚词 (служебное слово)。虚词在俄语中广泛用于表达词与词之间的联系或词的语法意义。如 участвовать в движении; поехать в деревню; говорить об учёбе; жить при институте 中前置词 в, об, при 表示动词与名词的各种关系。рабочие, крестьяне и солдаты; юноши и девушки 中连接词 и 表示名词与名词之间的并列联系。Рассказал бы нам о своих делах 中语气词 бы 表示动词假定式的意义。

(6)词序 (порядок слов)。俄语中词序通常利用来修辞，但有时也用来表示不同的语法意义。如 Бытьё определяет сознание (存在决定意识) 一句中 бытьё 和 сознание 的词序一变动，它们所起的语法功用也随之发生变化。试比较：
Весело трудиться в поле. --- Трудиться в поле весело。

(7)语调。语调用来表示句子的语法意义或词与词之间的联系。如 Он ³понимает? — Он ⁴понимает. 3 调型表示疑问句，而 1 调型表示陈述句。又如 Дай мне другой красный карандаш. || --- Дай мне другой, | красный карандаш 中第二句的 другой 之后的停顿，表示它同 красный 没有联系，直接同 карандаш 发生联系。

通过一定语法手段表现出来的具体语言现象称作语法形式。如 другу 就是名词单数三格的语法形式。шёл 是未完成体动词过去时阳性单数的语法形式。语法形式有一定的体系。

下面我们按词类来讨论现代俄语词法中的语法意义、语法手段、语法形式。

第一讲 名 词

第一节 名词的性

§ 3 名词的性 除了只用复数形式的名词和共性名词以外，任何一个俄语名词都要归属于一定的性(род)的语法范畴：阳性(мужской род)，阴性(женский род)，中性(средний род)。名词的性属主要是根据单数第一格的末尾字母来辨别。例如：инженер(阳性)，место(中性)，машина(阴性)。

动物名词的性属通常和它所表示的人或动物的自然性别有关。例如，дедушка, дядя, мужчина等词虽以 -а, -я 结尾，仍为阳性名词。

以 -ь 结尾的名词有的属于阳性，有的属于阴性，一般应查词典才能确定。但也有一些规则，可作为识别的辅助方法。

(1)、属于阳性的名词：

(a)、表示人的名词几乎全是阳性的，虽然有的也可以指女人。

例如：секретарь, гость, учитель, руководитель等例外的情況很少，只有мать, дочь, свекровь(婆婆)等三个词。

(b)、月份名称全属阳性。例如：январь, февраль, октябрь

(c)、以 -арь 结尾的词全属阳性。例如：словарь, календарь。

(2)、属于阴性的名词：

(a)、表示抽象概念的词几乎全是阴性。例如：жизнь, прощальность, трудность 等。但有两个例外：конт...

роль (检查), уровень (水平) 等属阳性。

(b)、Ь 前为ж, ч, ш, щ 的名词全属阴性。例如: речь, мощь, молодёжь。

§ 4 不变格名词的性 俄语中有一部分名词不变格。这些词多属外来语, 例如: кофе (咖啡), атташе (外交随员), бюро (局), мадам (夫人) 等。它们的性属应按以下规则确定:

(1). 如果表示非动物名称, 就属中性。例如: какао (可可), коммюнике (公报), меню (菜单), радио (无线电), такси (出租汽车), шоссе (公路)。但 кофе 一词例外, 属阳性。试比较: горячий кофе (热咖啡) —— сладкое какао (甜可可)。

(2). 如果表示人, 则以自然性别为准。表示男人的名词属阳性。例如: атташе, буржуа (资本家)。表示女人的名词属阴性。例如: мадам。试比较: Военный атташе (武官) —— Первая мадам (第一夫人)。

Монтескьё (孟德斯鸠), Жолио́-Кюри́ (约里奥·居里) 等以元音结尾的外国姓和 Дурново́ (杜尔诺沃), Черных (车尔内赫) 等以 -ово, -аго, -ых, -их 结尾的俄罗斯姓以及 Королё́нко (柯罗连科) 等以 -ко, -ёико 结尾的乌克兰和波兰姓都不变格。它们的性属也按人的实际性别而定。指男人的属阳性。指女人的属阴性。

Цёткин (蔡特金), Го́рман (霍夫曼), Ван (王) 等以辅音结尾的外国姓指男人时属阳性, 需要变格。指女人时属阴性, 不变格。以 -ович, -евич 结尾的俄罗斯姓 (例如, Богда́нович

(波格丹诺维奇))也是这样。

(6). 如果不变格的名词是地名或报刊名, 其性属一般要看所指的是河流、城市、报纸或杂志而定。例如: Баку́ (巴库) 是城市名称, 而 город (城市) 是阳性, Баку́ 就属阳性。Нью-Йорк Таймс 《纽约时报》 是一家报纸 (газета) 的名称, 属阴性。

§ 5 复合缩写词的性 复合缩写词的性基本上可分两种情况来确定:

一、变格的复合缩写词按一般原则定性。例如: комсомол (共青团, 阳性), авиабаза (空军基地, 阴性), партсобрание (党的会议, 中性)。

二、不变格的复合缩写词按原词组中主导词定性。例如: КПК 属阴性, 因为原词组 Коммунистическая партия Китая 的主导词 партия 是阴性。МИД (Министерство Иностранных Дел) 属中性。

§ 6 共性名词 一部分表示人的名词性属不固定。当它们表示男人时, 即为阳性, 表示女人时, 则为阴性。此类名词称为共性名词 (существительное общего рода)。例如:

Он замечательный умница.

他是个十分聪明的人。

Какая ты умница, Катя!

卡加, 你真是个聪明的人!

共性名词都以 -а, -я 结尾。大多具有特殊的后缀: -ка(а), -ак(а), -с(а), -як(а), -оха), -оня), -ули) 等。例如:

зубри́ла (书呆子), грязну́ля (肮脏的人), тихо́ня (老实人) 等。共性名词全是口语词, 有明显的表情色彩。从意义上看, 共性名词多表示具有某种不良特征的人。个别的共性名词也表示具有好的特征的人。

某些人名的爱称形式也是共性名词。例如: Са́ша 既是男人名 Алекса́ндр的爱称, 也是女人名 Алекса́ндра的爱称。

不要把 товарищ, профе́ссор, врач, судья 等看作共性名词。这些词虽然既可指男人也可指女人, 但它们的语法性属是固定的, 都是阳性名词。

§ 7 表人名词在性属上的对应问题 表示社会地位、职业、职务的名词常根据人的自然性别有对应形式。例如: крестья́нин — крестья́нка; студе́нт — студе́нтка。但有一些词并无对应形式, 例如, до́ктор, посол, инже́нер, шофе́р 等。这些词本身是阳性, 但可以兼表从事同一种活动的女人。

在正式公文语体中, 即便有相应的专门表示女性的名词, 一般也只用阳性名词来表示妇女, 例如: специа́льный корреспондент Никола́ева (特派记者尼古拉耶娃)。但有些姓名不能使人

了解性别, 例如: Се́дых (谢德赫), Ду́рново (杜尔诺沃),

Анто́нович (安东诺维奇) 等姓氏既可指男人, 也可指女人。如果指女人, 在正式公文语体中要用对应的阴性名词表示其职务名称, 例如: корреспондэ́нтка Анто́нович (女记者安东诺维奇)。

在口语中可以遇到 дире́кторша (女校长)、инже́нерша (工程师夫人) 等带后缀 -ша 的名词。这些词通常带有俗语色彩, 用于讽刺玩笑的场合。在标准语中, 如果需要强调女性这一特征,

可加 женщина 等词，例如：женщина-профессор，девушка-инженёр。

第二节 名词的数

§ 8 名词的单数和复数 在现代俄语中，大部分名词都有单数 (единственное число) 和复数 (множественное число) 两种形式。但一小部分名词只有一种数的形式，或单数，或复数。

(1) 只有单数形式的名词

(a) 抽象名词，例如：пение (歌唱)，чистота (清洁)，честность (忠诚)，смелость (勇敢)。

(b) 多数物质名词，例如：соль (盐)，вода (水)，золото (金)，масло (油)。

(c) 集合名词，例如：молодёжь (青年)，пролетариат (无产阶级)，сырьё (原料)，беднота (贫民)。

(d) 专有名词，例如：Пекин，Ленинград，Лу Синь，Пушкин。

(2) 只有复数形式的名词

(a) 由几个部分组成的物品、用具的名称。例如：ножницы (剪刀)，брюки (裤子)，очки (眼镜)，шахматы (象棋)，часы (钟)。

(b) 表示比较复杂的或有许多人参加的行为的名词。例如：

переговóры (谈判), похóроны (葬仪), по́иски (勘探),
вы́боры (选举), про́воды (送行)。

(с)某些表示时间、自然现象的名词。例如: бóдни (平日),
су́тки (一昼夜), кáникулы (假期), за́морозки (初霜), су́мерки (黄昏)。

(д)少数物质名词。例如: черни́ла (墨水), щи (菜汤),
дрова́ (木柴), сли́вки (奶油)。

(е)表示某种残余物、废料的名词。这种词一般带前缀 вы-,
от-, по- 等。例如: вы́жимки (榨余的残渣), отбро́сы
(垃圾), помо́и (污水)。

(ф)某些表示金钱、资财的名词。例如: де́ньги (钱), сре́д-
ства (资金), финансы (财政), ресу́рсы (资源),
припа́сы (储备物资)。

(г)某些表示星座和地名的名词。例如: Альпы (阿尔卑斯山),
Филиппи́ны (菲律宾), Рыбы (双鱼宫星座)。

必须说明:

(1)俄语名词的数常起区分词义的作用。例如, вода 作“水”
讲时,只有单数形式,作“江湖河海、水域”讲时,只有复数形式。
试比较: стака́н воды́ (一杯水) — во́ды Кита́я (中国
水域)。又如, сре́дства (资金) — сре́дство (方法,手
段)。

(2)只用复数形式的具体名词可以表示由几个部分组成的一个事
物,也可能表示几件事物,要根据上下文或言语环境才能确定。例
如: Здесь ле́жат но́жницы , 根据具体环境,可能指一

把剪刀，也可能指几把剪刀。为了表示确定的数量，往往加集合数词或表量的名词。例如：трое но́жниц（三把剪刀），пять штук брюк（五条裤子）。

§ 9 单数的意义和用法 名词的单数形式主要用来表示：

(1) 一个事物。译成汉语时，根据具体情况加“一个”，“一本”，“一张”等词。例如：госуда́рство（一个国家），го́род（一座城市）。

(2) 类概念，即表示事物的一般概念，而不是专指其中一个。集合名词之只用单数形式正是基于这种意义。

某些非集合名词也常用单数形式泛指事物的一般概念。例如，在 Член Компартии обязан в работе советоваться с массами。（中共党员必须做到有事同群众商量）一句中，член是泛指事物的一般概念。又如，在 При коммунизме будет ликвидирована грань между го́родом и дере́вней（在共产主义社会，城乡差别将消失）一句中，го́род和дере́вня也是泛指。

(3) 许多人中每一个人都具有的某一事物。例如：Студе́нты записа́ли дома́шнее зада́ние в тетрадь。（同学们把家庭作业记入笔记本中。）" Товарищи, откройте учебники!（同志们。请打开课本！）

在以上例句中，如果用复数形式代替单数形式，语句就具有文语性质，显得不自然。

§ 10 复数的意义和用法 名词复数形式的主要意义和用法

如下：

(1). 表示两个或两个以上的事物。译成汉语时可根据情况加“一些”、“们”、“许多”、“若干”、“几个”等字。例如：

сто́лы (许多桌子)、звёзды (群星)。

(2). 一些表示自然现象的抽象名词，可用复数表示持续、重复的意义。例如，Моро́зы продол́жались весь январь

(正月里一直都非常冷)。время (时间)的复数表示漫长的日子。历史时期，而单数则指任何一般时间。试比较：весёлые

вре́мена (快乐的日子)——весёлое время (快乐的时候)。这种用法常见于文艺作品，在纯事务性言语中很少见。

(3). 专有名词的复数形式可以表示：

(a)具有同样特征的一些人或物。例如：Мани́ловы (马尼洛夫式的人物)(马尼洛夫是果戈里“死魂灵”中的人物，其特征是理想主义与空谈倾向)。

(b)同名的人或地方。例如：В э́том институ́те есть пять Ива́новых. (这个学院里有五个姓伊凡诺夫的人。)

Шу́й (Шуя的复数二格) в Европейской части СССР несколько.(苏联的欧洲部分有好几个叫舒亚的地方。)

(c)同一家族的几个人。例如：Супруги Орло́вы (奥尔洛夫夫妇)，Братья Ерше́вы (叶尔绍夫兄弟)。

(4)某些只有单数的物质名词在特定场合可以用复数形式：

(a)表示物品的不同品种。例如：В окнах магазина вы-
ставлены вина, масла и крупы. (商店橱窗里陈
列着各种酒、油和谷物。)

(b) 强调数量之多，面积之广。例如：Кругом тянулись пески (四周一片黄沙。)

第三节 名词的格

§11 名词的变格法和不变格名词 格 (паде́ж) 表示名词在词组和句子中与其他词的关系。俄语名词不论单数或复数，一般都有六个格的变化。现代俄语中名词变格有三种基本类型：第一变格法 (первое склонёние)，第二变格法 (второе склонёние)，第三变格法 (третье склонёние)。在每种变格类型中又根据名词词干的结尾辅音的软硬分为硬变化 (твёрдое склонёние) 和软变化 (мягкое склонёние)。现列表如下：

变 格 法	性	硬变化	软变化	例 词
第一变格法	阳性	辅音字母	й, ь	трактор, герой, вождь
	中性	о	е	дело, море
第二变格法	阴性	а	я	жена, земля
第三变格法	阳性		ь	рожь, степь

(注) 属于第二变格法的还有一小部分阳性名词 (如 мужчи́на, дядя́) 和共性名词 (如 сирота́, со́нн)。

极少数名词不能概括在上述三种变格法内。它们叫做特殊变格名词 (особые случаи склонения существительного)。这就是：(1) 十个以 -мя 结尾的中性名词：бре́мя (负担)，

вре́мя (时间), вы́мя (兽的乳房), зна́мя (旗帜),
пла́мя (火焰), пле́мя (部落), семя (种子),
стре́мя (马蹬), те́мя (头顶); (2)中性名词 дитя; (3)阳性
名词 путь。

由形容词转化来的名词(如 рабочий [工人], столо-
вая [食堂]), 仍保留形容词变格体系。

还有一部分名词不变格。不变格名词(несклоняемое
существительное)主要是外来词。例如: ра́дио (无线电),
кино́ (电影院), буржуа́ (资产者), шоссе́ (公路),
коммуни́кэ (公报), меню́ (菜单), То́кио (东京),
Гёте (歌德), мадам (夫人), Элен (爱伦——女人名)。
以 -енко, -ко 结尾的乌克兰姓不变格。例如: Шевче́нко (舍
甫琴柯), Ляшко (李亚什柯)。

俄语固有名词不变格的极少, 只有(1)由形容词第二格变来的俄
罗斯姓, 例如: Черны́х (车尔内赫), Дурново́ (杜尔诺沃);
(2)一些以辅音结尾的俄罗斯女人的姓, 例如: Хмель (赫梅里),
Волк (沃尔克); (3)由名词词首字母所构成的复合缩写词, 例如:
КПК (中共), ООН (联合国), США (美利坚合众国)。如果复
合缩写词最后一个字母是辅音, 并且不表示专门名称, 仍须变格。
例如: вуз (高等学校)。

§ 12 名词各格的意义 俄语名词的每一个格都有多种意义。
有些意义由格的形式本身来表示, 有些意义则由格的形式同前置词
一起表示。第一格不能同前置词连用, 第六格则必须同前置词连用。
其余各格既可带前置词, 也可不带前置词。第一格又叫做直接格